

# RECORRIDO POR LOS ESPACIOS DE LECTURA INFANTIL Y JUVENIL

en la región italiana  
de Toscana



Cuando se piensa en la región Toscana, lo primero que viene a la mente son sus maravillosos paisajes, su riqueza artística y su envidiable estilo de vida, que la han hecho famosa, casi mítica en todo el mundo. Es cierto que el cine moderno ha ayudado en gran medida a construir esta valiosa reputación. Pero la Toscana también ofrece otros atractivos: uno de ellos son sus excelentes servicios bibliotecarios para la infancia y la juventud. El autor de este artículo ha visitado siete bibliotecas infantiles y juveniles de la región y ha comprobado *in situ* la calidad de sus servicios y la calidez de sus espacios.

## 1. Introducción: selección de los espacios

En la selección de los espacios bibliotecarios para la infancia y la juventud que me proponía visitar en la región Toscana tuvo un papel fundamental el profesor Enzo Catarsi, director del Departamento de Ciencias de la Formación y Psicología de la Universidad de Florencia, y gran experto en pedagogía de la infancia y de la familia. Gracias a su valiosa ayuda, pude conocer cuáles eran las bibliotecas más prestigiosas y vanguardistas en materia de atención a la infancia y la juventud, y establecer contacto con sus responsables para concertar mis visitas, que se llevarían a cabo entre noviembre de 2012 y enero de 2013.

Aunque decidí incluir una biblioteca escolar entre los espacios que quería conocer, ya sabía que la Italia actual, en opinión de los expertos, todavía carece de un sólido sistema de bibliotecas escolares, tal como explica Bignamini: “En la historia de la escuela italiana, las bibliotecas escolares siempre se han echado en falta, lo cual no es sorprendente si tenemos en cuenta que la primera ley sobre la lectura pública ve la luz en 1972. En la actualidad, la situación de las bibliotecas escolares en Italia es sumamente heterogénea. Algunas escuelas, en efecto, se han sumado a los proyectos ministeriales (o locales) de formación y potenciación de las bibliotecas, pero se trata indudablemente de una minoría” (Bignamini 2006, 9).

En cambio, las bibliotecas públicas ofrecen excelentes servicios para la infancia y la juventud y, lo más importante, colaboran, complementan, y no pocas veces incluso sustituyen a las bibliotecas de los centros escolares de las zonas en las que se encuentran.

En el caso concreto de la región Toscana, los servicios bibliotecarios para los más pequeños han alcanzado unas cotas de calidad que solo se pueden explicar por la aplicación de sólidas bases pedagógicas que giran en torno a tres valores esenciales: la belleza de los espacios, la calidad de la programación y la participación coordinada de todos los agentes implicados. Es lo que los profesores Catarsi y Fortunati han dado en llamar el *Tuscany Approach*. Así lo explica Enrica Freschi, discípula y colaboradora de Catarsi: “En los servicios de la región Toscana se presta atención especial al espacio –es decir, a la importancia de lugares estéticamente agradables en los cuales los niños puedan disfrutar– y a la programación, cuidando de que la intencionalidad educativa del adulto no interfiera en el aprendizaje autónomo de los niños y su capacidad de descubrimiento, sino que los favorezca. El *Tuscany Approach*, de hecho, se caracteriza por una pedagogía del *buon gusto*, en la que el espacio es un elemento integrante del evento educativo y la programación

constituye la brújula de dicho proceso” (Freschi 2013, 47).

## 2. Recorrido por las secciones infantiles y juveniles de las bibliotecas toscanas: el *Tuscany Approach*

El espacio de una biblioteca infantil y juvenil no es un aspecto secundario, sino todo lo contrario. Y no se trata solo de la distribución de los materiales, de la colocación de los libros o de la elección de las zonas según las tareas llevadas a cabo por los usuarios. Los colores, las formas y las imágenes no son un simple adorno, sino que deben contribuir a la consecución de los objetivos pedagógicos creando un ambiente agradable y acogedor. Esto es lo que defienden Catarsi y Fortunati (2012, 9) cuando hablan de la inclusión de reproducciones artísticas de consagrados autores con una estética muy cercana al imaginario artístico infantil. En este sentido, la tradicional sensibilidad para el arte y el paisaje de los habitantes de la Toscana puede dar sus frutos educativos en los espacios bibliotecarios.

*Las bibliotecas públicas italianas colaboran, complementan, y no pocas veces incluso sustituyen a las bibliotecas de los centros escolares de las zonas en las que se encuentran.*

En mis visitas a los siete entornos bibliotecarios que se detallan a continuación he podido comprobar que el *Tuscany Approach* es ya una realidad con repercusión en la calidad de los servicios de las bibliotecas. Los primeros beneficiados son el personal bibliotecario, que comprueba día a día cómo un entorno cuidado les ayuda a hacer mucho mejor su trabajo. En lugar de describir con detalle los aspectos estéticos de las secciones visitadas, he preferido ilustrarlos con fotografías y detenerme en explicar los servicios habituales y las iniciativas más innovadoras de estas espléndidas bibliotecas.

### 2.1. Biblioteca Villa Montalvo di Campi Bisenzio

La biblioteca de Villa Montalvo está especializada

en servicios para niños y jóvenes, para escuelas y educadores, para personas con diversidad funcional o con necesidades sociales, y para estudiosos e investigadores en el campo de la literatura infantil y juvenil.

Es una biblioteca que integra los servicios tradicionales de lectura pública con los servicios documentales de búsqueda, elaboración y difusión de información especializada en el sector del libro infantil y juvenil, en el que es una auténtica referencia nacional. Por ello fue premiada en la Biennialina di Firenze 2008, en el Salone Nazionale dell'infanzia, por su proyecto llamado *Libri in testa*.

La relación de la biblioteca con las escuelas de la zona supone un importantísimo campo de trabajo que se materializa especialmente a través de los itinerarios de lectura y de los encuentros con niños y jóvenes. Al comienzo del curso escolar se les hace llegar a los docentes las propuestas de la biblioteca. Antes de final de octubre, se recogen las peticiones de los docentes, se elabora el calendario de actividades y se comunica a las escuelas. Las peticiones se tienen en cuenta según el orden de llegada. La biblioteca se encarga también de organizar el transporte del alumnado y del personal docente mediante un servicio de autobús.

Cada uno de los niños y jóvenes que vienen a la biblioteca con su clase recibe un pequeño folleto a todo color donde se le informa de los servicios de la biblioteca y se le anima a inscribirse para poder solicitar materiales en préstamo. Este folleto también tiene un espacio para escribir una sugerencia o hacer un dibujo para enviarlo a la biblioteca.

Entre los servicios ofrecidos a sus usuarios están los encuentros de lectura en voz alta; visitas guiadas y no guiadas; cuentacuentos; visitas de la biblioteca a las escuelas con una selección de materiales; y encuentros con grupos de clases de Primaria y Secundaria de una hora de duración para sugerir al alumnado y al profesorado bibliografía específica por géneros o grandes temas, donde se proponen diversas lecturas breves en voz alta para ejemplificar o comparar el estilo de autores diversos.

Algunas de las secciones y espacios más significativos de esta biblioteca son:

-*Para los más pequeños*. En la sala infantil de la biblioteca hay una pequeña zona de lectura “protegida” que facilita la relación entre niños y adultos. En este rincón hay un *baby point* reservado para poder amamantar a los niños mientras se les lee, y en el baño hay también un espacio para cambiar pañales.



*Biblioteca Villa Montalvo en Campi Bisenzio.*



*Biblioteca Renato Fucini en Empoli.*

Este proyecto para los más pequeños ha sido promovido por el Ayuntamiento de Campi Bisenzio en colaboración con la asociación Madres Amigas de Campi Bisenzio.

-*Lectura fácil e inclusiva.* Este sector está dedicado a aquellas personas, ancianas o también niños o jóvenes, que a causa de problemas de visión (cie-

gos o con baja visión) o de trastornos específicos de aprendizaje (dislexia, disgrafia) o dificultad en la comprensión lingüística y comunicativa, o bien no tienen o han perdido parcialmente la capacidad de leer y necesitan de un apoyo especial para desarrollarla. La biblioteca pone a su disposición una serie de volúmenes con características tipográficas peculiares, que forman parte de colecciones especiales publicadas por un número reducido de editores.

*Los servicios bibliotecarios de la región Toscana para los más pequeños han alcanzado unas cotas de calidad que giran en torno a tres valores esenciales: la belleza de los espacios, la calidad de la programación y la participación coordinada de todos los agentes implicados.*

-*Servicio de documentación "Biblioteca Gianni Rodari".* Activo desde 2002, este servicio es una de las joyas de la corona de la biblioteca y la convierte en una referencia nacional en el mundo de la documentación sobre literatura infantil y juvenil. Docentes, bibliotecarios y estudiosos de literatura infantil son sus usuarios más frecuentes. Especialmente importante es la presencia de estudiantes-investigadores de la Facultad de Ciencias de la Formación de la Universidad de Florencia. Uno de los factores clave del éxito de este servicio es que la biblioteca adquiere todas las novedades editadas en Italia sobre literatura infantil y juvenil. Los materiales de esta sección incluyen ensayo, revistas especializadas y documentos de literatura gris. Desde 1990 este centro viene recogiendo literatura gris producida en Italia por entidades relacionadas con el sector del libro infantil y juvenil, especialmente de instituciones públicas (catálogos de muestras y de bibliotecas, listas bibliográficas, iniciativas de promoción de la

lectura, periódicos, repertorios, publicaciones locales de y para niños y jóvenes). Esta información se vuelca y se pone a disposición de los usuarios a través de *Grigia Database*.

Además de estas secciones, la biblioteca Villa Montalvo impulsa una de las publicaciones de literatura infantil y juvenil más relevantes de Italia: la revista *LiBeR*. Editada por la biblioteca y la sociedad *Idest*, participada en un 60% por el ayuntamiento de Campi Bisenzio y en un 40% de socios particulares. Es una revista trimestral en formato papel de información bibliográfica, que se fundó en 1988. En cada número se recoge información sobre las publicaciones distribuidas en Italia en el último trimestre, y se procura ofrecer a bibliotecarios,

tiene la documentación de todos los libros para niños y jóvenes salidos en Italia desde 1987, disponible *on-line* bajo suscripción. Se ha convertido en una fuente insustituible que permite acceder a una completa catalogación de este tipo de libros. Las fichas contienen una profunda descripción de cada documento, tanto del contenido como del objeto físico, enriquecida por una elaborada descripción semántica, con más de 30.000 registros, según su web. Gracias a la colaboración entre *LiBeR* y la Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, desde el año 2007 la revista publica en cada número un dossier titulado *Bibliografía nacional de libros para jóvenes*.

Todo ello tiene su reflejo en el ciberespacio a través de *Liberweb*, el portal sobre la producción bibliográfica



*Biblioteca Villa Montalvo en Campi Bisenzio.*

docentes y educadores los instrumentos necesarios para seleccionar los libros y proponerlos después a sus destinatarios. Esta revista tiene una doble alma: la documental y la crítica. Ellos se definen como un observatorio-laboratorio de los fenómenos y de las tendencias que emergen de la producción editorial para niños y jóvenes.

Junto con la revista nació la base de datos *Liber Database*. Es el archivo automatizado que con-

fica italiana de literatura infantil y juvenil. Además de novedades, ofrece reseñas, encuestas, opiniones de expertos y no expertos, etc.

La biblioteca también alberga el Centro regional de servicios para las bibliotecas infantiles y juveniles, creado mediante un acuerdo entre la Región Toscana y el Ayuntamiento de Campi Bisenzio.

Además, Villa Montalvo es sede del depósito legal de las publicaciones de literatura infantil y juvenil del Ar-



chivo Regional de la Toscana. Todas las publicaciones de este ámbito deben enviar dos copias para el archivo regional, una a la Biblioteca Marucelliana de Firenze y otra a Villa Montalvo. Según la ley, existe un archivo nacional y otro regional para toda la producción editorial italiana.

Por último, otro aspecto destacable de Villa Montalvo es su cooperación con la biblioteca del Hospital Pediátrico Anna Meyer de Florencia, creada en abril de 2009. Esta colaboración consiste en el asesoramiento para la elección de material librario apropiado para los usuarios de la biblioteca hospitalaria, que incluye desde la primera infancia hasta la adolescencia.

## 2.2. Biblioteca di Scandicci

En las secciones infantil y juvenil de esta biblioteca se llevan a cabo numerosas actividades de formación y de información mediante propuestas de itinerarios de lectura. Cuenta con un servicio de préstamo especial para las escuelas y de visitas guiadas. También pone a disposición de los docentes las principales revistas especializadas del sector como *Andersen*, *Liber*, *Sfogliolibro*, *Il Pepeverde*.

La sección infantil cuenta con unos fondos de 7.500

títulos para una franja de edad de 0 a 14 años. La sección juvenil es más reciente y cuenta con 250 libros para los usuarios de 14 a 19 años. Se ofrecen dos tipos de préstamos a las escuelas:

- El préstamo anual a las bibliotecas escolares (100-150 libros para todo el curso escolar). La persona responsable de la biblioteca escolar

*El espacio de una biblioteca infantil y juvenil no es un aspecto secundario, sino todo lo contrario. Y no se trata solo de la distribución de los materiales, de la colocación de los libros o de la elección de las zonas según las tareas llevadas a cabo por los usuarios. Es también una cuestión de estética.*

- se encarga de gestionarlo.
- El préstamo a la clase asignado a un docente responsable. Con un máximo de 20 libros por dos meses.

Las visitas guiadas por temas o grupos de edad duran una hora y media, y hay que avisar con antelación. El contenido de las visitas varía según la edad de los usuarios, que se agrupan en tres franjas:

- Para el alumnado de educación Infantil: presentación de los distintos tipos de libros, lectura en voz alta de historias breves y actividad de animación a la lectura.
- Para el alumnado del primer ciclo de Primaria: Conocimiento del espacio bibliotecario, presentación de novedades y lectura de fragmentos, aprendizaje de cómo se hace un libro, elección de libros para leer y para tomar en préstamo.
- Para alumnado de los últimos ciclos de Primaria y los primeros de Secundaria: Presentación de la biblioteca, de los servicios y de su organización; invitación a conocer algunos autores significativos, géneros, colecciones a través de la lectura de obras recientes; orientación para la elección y para la búsqueda, con posibilidad de consulta del catálogo automatizado; recogida de opinio-

nes, peticiones y propuestas del alumnado. Al final de la visita, se les ofrece la posibilidad de inscribirse en la biblioteca para poder usarla de manera independiente, bajo la supervisión de los padres.

Una de las propuestas más innovadoras de esta biblioteca es *Libernauta*: un proyecto de promoción de la lectura nacido de su colaboración con las bibliotecas escolares de Florencia y provincia. Está orientado específicamente a los estudiantes de los últimos años de Secundaria y de Bachillerato.

Libernauta es un concurso para jóvenes de 14 a 19 años promovido por S.D.I.A.F. (Sistema Documentario Integrato dell'Area Fiorentina), por S.D.I.M.M. (Sistema Documentario Integrato del Mugello Montagna fiorentina), por los Ayuntamientos de Scandicci y de Florencia, con el patrocinio del Ministero dell'Istruzione, coordinado por Scandicci Cultura y organizado por la Biblioteca di Scandicci.

El proyecto nace de la conciencia de un doble fracaso: por un lado, las prácticas de lectura consolidadas en la didáctica escolar no han conseguido suscitar en los jóvenes el placer por la lectura no obligatoria, y por otro lado, las bibliotecas públi-



*Biblioteca de Scandicci.*

cas tampoco han desarrollado estrategias eficaces para conquistar a los posibles lectores adolescentes.

La apuesta de Libernauta consiste en alimentar el placer de la lectura mediante la inserción del libro en el contexto de los intereses más cercanos de los jóvenes, como la música, el teatro, el cine, el deporte o internet. ¿En qué consiste el proyecto? Se puede resumir en los siguientes pasos:

- Selección de quince libros recientes por parte de un grupo de expertos.
- Presentación de los libros elegidos a los posibles participantes en el concurso.
- Talleres con los jóvenes para promover la lectura de los libros.
- Encuentro con escritores y testimonios significativos para el mundo juvenil.
- Posibilidad de participación de los jóvenes en foros o blogs a través de la web [www.libernauta.it](http://www.libernauta.it)
- Premios a los ganadores.

Para participar en el concurso es necesario inscribirse de manera gratuita, tomar prestado un libro de entre los 15 seleccionados por el comité científico, leer el libro, escribir una breve reseña o comentario usando el esquema propuesto y entregarla en la bi-

blioteca; y hacer esto mismo con al menos 4 libros. El jurado valorará la originalidad y creatividad de las reseñas. Los premios consisten en viajes, entradas y abonos para acontecimientos deportivos, bonos para comprar en librerías, entradas de cine, muestras, conciertos...

### 2.3. Biblioteca Comunale Renato Fucini di Empoli

La sección infantil y juvenil de esta biblioteca se llama *La isla del tesoro*, y se inauguró el 15 de diciembre de 2000. Está en la primera planta del Convento de los Agustinos de Empoli, en la zona que en su momento ocuparon las estancias del prior del convento. Está estructurada en cinco salas muy acogedoras:

- *La recepción.* Con el mostrador de atención al público, un pequeño sofá, expositores de novedades, una fotocopiadora y acceso al baño.
- *La sala de actividades colectivas.* Con cabida para 25 personas, dedicada a las visitas guiadas y actividades grupales, contiene los libros de cuentos tradicionales y en lenguas extranjeras.
- *El área de narrativa.* Con espacio para 8 personas, contiene los libros de narrativa, ciencia ficción, libros juego y novela negra.



*Biblioteca Renato Fucini en Empoli.*





Biblioteca Lazzerini en Prato.

- *El área de divulgación.* Con espacio para 10 personas, contiene los libros de divulgación infantil y juvenil.
- *El área infantil.* Con cabida para 6 personas, con los primeros libros para los más pequeños.

A estas cinco salas se suma la joya de la corona de los espacios de esta biblioteca: la *Torre del cuento*, una estancia estrecha con techos muy altos, a la que se accede por un pasillo estrecho que provoca el efecto de descubrimiento en los pequeños usuarios. La sala está llena de objetos y muñecos de vivos colores y formas divertidas que contribuyen a crear un ambiente literario de fantasía muy apropiado para las sesiones de cuentacuentos.

En total disponen de 5.000 volúmenes para niños y jóvenes, de los cuales 3.000 están a disposición directa de los usuarios y 2.000 están en el depósito. Además, por supuesto, de todo el material audiovisual. Con una rica dotación de dibujos animados.

En su página web, los usuarios tienen disponible toda la información sobre la biblioteca (con una atractiva galería de imágenes de todas las salas de la biblioteca) y sobre sus servicios: desde los programas, iniciativas, visitas guiadas y actividades en colaboración con las escuelas, hasta la posibilidad de apuntarse para la hora del cuento de los miércoles, pasando por

una lista de correos (*Bibliomail kids*) con novedades semanales y propuestas de lectura para jóvenes, padres y docentes.

La biblioteca colabora con las escuelas de Empoli ofreciendo servicios de orientación, asistencia y consulta a docentes de todos los niveles, tanto en materia de formación bibliográfica como de fomento de la lectura. La asistencia incluye: propuestas de lectura, colaboración en la elaboración de unidades didácticas, cursos de formación bajo demanda, participación en proyectos didácticos especiales. Además, también se organizan talleres de creatividad, encuentros con expertos, lecturas animadas o Bibliocine.

Las sesiones de grupo duran una hora y media, con un número máximo de 25 discentes. Los principales objetivos de estos encuentros son: habitar a los pequeños al uso del libro y de la biblioteca; potenciar el placer de escuchar; hacer que el encuentro con el libro sea una experiencia placentera; promover la lectura; y fomentar el uso de los servicios de la biblioteca.

#### 2.4. Istituto culturale e di documentazione Lazzerini di Prato

En la biblioteca Lazzerini los servicios para el público infantil y juvenil tienen la consideración de esen-

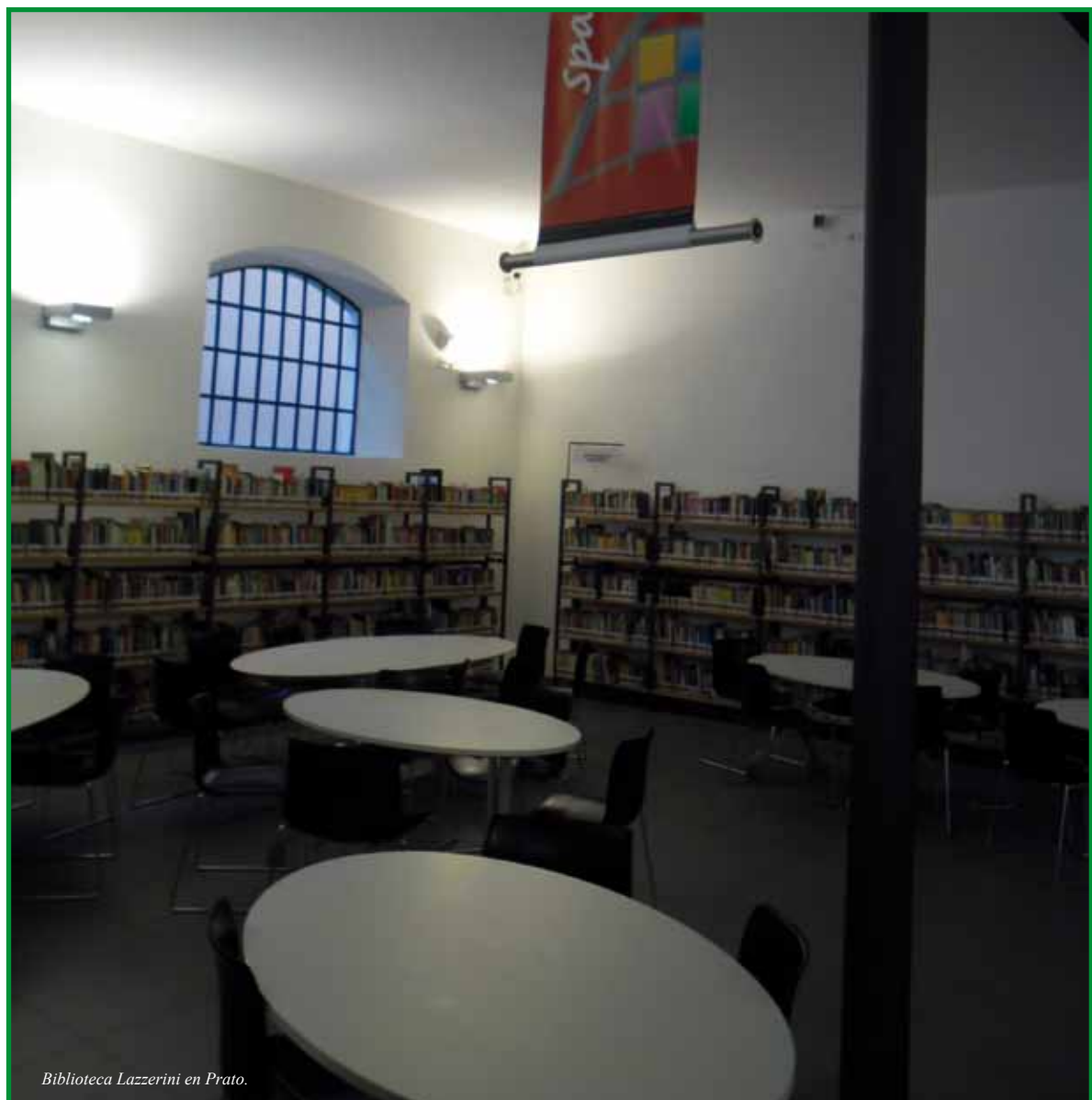
ciales y, por supuesto, cuentan con una gran sala reservada para ellos y con una organización específica. Esta sala ha sido diseñada para que los niños de 3 a 14 años puedan leer de forma libre, es decir, tengan la posibilidad de escoger de forma autónoma qué libro leer, dónde hacerlo y por cuánto tiempo.

La sala tiene cuatro espacios diferenciados: un área de lectura con material librario para el estudio y la investigación; un área de préstamo para niños y adolescentes; una sección didáctica para docentes y padres; y un espacio para los niños más pequeños con materiales de prelectura y primeras lecturas (libros-juego, animados, troquelados, de tela, de plástico, etc.). También hay una serie de ordenadores disponibles para todo tipo de usuarios.

Llama la atención el *rincón blandito* donde los niños y jóvenes pueden ponerse muy cómodos mientras

escuchan todo tipo de historias o mientras leen de manera autónoma. Que la biblioteca está al servicio real de la población local lo deja claro el hecho de que entre los libros infantiles y juveniles haya tantos volúmenes en los idiomas de los principales grupos de población inmigrante: albanés, ruso, árabe y chino. También hay una gran mesa para realizar talleres de manualidades.

Este paraíso bibliotecario para niños y jóvenes forma parte de la nueva biblioteca pública de la ciudad de Prato, llamada Instituto Culturale e di Documentazione Lazzerini, que se inauguró el 24 de noviembre de 2009, en pleno centro histórico, en el corazón del popular barrio de Santa Chiara. Para albergar esta biblioteca se remodeló el inmenso escenario arquitectónico de la antigua Campolmi, la fábrica textil más grande de la ciudad dentro de los muros medievales, creada en el



*Biblioteca Lazzerini en Prato.*



*Biblioteca San Giorgio en Pistoia.*

siglo XVIII. En este mismo lugar tiene su sede el Museo del Tejido.

La biblioteca Lazerini se ha convertido en un auténtico centro cultural de acceso libre y gratuito donde se puede hacer casi de todo: desde leer o cultivar una afición, hasta ver cine, participar en cursos, navegar por internet o encontrarse con los amigos. Abierta todo los días de la semana, incluso el domingo por la mañana. También los extranjeros o las personas inmigrantes son bienvenidas, ya que la biblioteca ofrece miles de títulos en diversas lenguas europeas y del resto del mundo, e incluso materiales didácticos para aprender italiano u otras lenguas. Además, se imparten cursos de formación a docentes y bibliotecarios, porque la biblioteca está acreditada como agencia formativa de la región Toscana con certificación ISO 9001.

Los números de la biblioteca Lazerini son apabullantes: 5.300 metros cuadrados de superficie total, de los cuales 3.200 están al servicio directo del público; 250.000 documentos en total, de los cuales 120.000 son de libre acceso; 17.000 libros infantiles y juveniles; 46.000 libros en lenguas extranjeras; 600 periódicos y revistas con suscripción; 560 puestos de lectura o estudio (incluidos los de la sala infantil y juvenil); 100 ordenadores; y una sala de conferencias con aforo para 100 personas.

## 2.5. Biblioteca San Giorgio di Pistoia

El espacio dedicado a niños y jóvenes de la biblioteca principal de la ciudad de Pistoia se llama San Giorgio Ragazzi. Lo primero que se percibe es que todo está a la medida de sus jóvenes usuarios, desde los colores hasta las formas, pasando por las alturas y los nombres y logotipos de los distintos tipos de materiales. ¿Qué se puede hacer aquí? Leer ficción, investigar, encontrarse con amigos para charlar o para hacer los deberes, ojear cómics o revistas, ver una película en la salita de cine, o coger un libro o un dvd para llevarlo a casa. La información actualizada sobre el programa de actividades está bien visible en una pared bajo el título de “Dire & Fare” (decir y hacer).

La sección está organizada en cinco espacios diferentes según la edad de sus usuarios:

-*La sala de los pequeños.* Destinada a usuarios de 0 a 7 años. Los volúmenes están al alcance de la mano de los más pequeños, divididos en dos tipos de libros: *Primeros libros* y *Espacio de los pequeños*. Estos últimos se agrupan en cinco metáforas: crecer; los otros; la na-

turalidad; las cosas e historias del mundo y la fantasía. Todo ello expresado de manera iconográfica por la artista local Arianna Papini. Además de para el fomento de la lectura individual, el espacio está concebido para favorecer la relación entre adulto y niño. La sala también alberga un espacio para el proyecto *Nacidos para leer*, la campaña nacional de promoción de la lectura en voz alta para niños de 6 meses a 5 años.

- *La sala infantil.* Para usuarios de 8 a 11 años. A esta edad ya tienen capacidad para elegir materiales según sus preferencias relacionadas con

- *Materiales para padres y docentes.* Se trata de una estantería con obras de tipo pedagógico y educativo.
- *Salita de cine.* Un pequeño espacio donde solo caben hasta 15 personas destinado al visionado de películas, documentales y otras actividades de fomento de la lectura. Los niños y jóvenes no pueden usar esta sala por sí mismos, sino que necesitan formar al menos un grupo de 5 personas y la supervisión de un adulto.

La biblioteca colabora con las escuelas del entorno y también con las familias mediante la programa-



*Biblioteca San Giorgio en Pistoia.*

géneros narrativos, argumentos o temas específicos. Una parte de la colección se dedica al estudio y la divulgación, y la otra a obras de ficción.

- *La zona Holden.* Se llama así por el personaje de ficción llamado Holden Caulfield, un adolescente creado por J. D. Salinger para protagonizar su novela *The catcher in the rye*, que en italiano se ha traducido como *Il giovane Holden*. Esta sección está destinada a usuarios de 12 a 16 años. Su colección está dividida en dos secciones: narrativa e investigación. Contiene un tablón de anuncios con el llamativo título "Prohibido para los mayores", en el que se dan a conocer iniciativas, novedades y actividades para los usuarios de esta franja de edad.

ción de sus propias actividades o con el préstamo de libros para uso didáctico a petición de un docente para su clase, con un máximo de 50 libros durante un mes, con la posibilidad de renovar el préstamo.

Por último, merece la pena destacar una de las iniciativas más innovadoras de la biblioteca: *YouLab Pistoia. An American Corner*. Es un proyecto nacido de la colaboración entre la Embajada de EE. UU. en Italia y la Biblioteca San Giorgio, que se materializa en un centro de innovación digital abierto al público infantil y juvenil para que puedan aprender a sacar el máximo rendimiento de las últimas tecnologías informáticas y audiovisuales. Se trata de fomentar la competencia digital de los niños y jóvenes de Pistoia mediante el fomento de sus lenguajes expresivos y su relación con el entorno socio-económico en

el que viven. Este American Corner es el primero en el mundo especializado como Centro de innovación digital, en el que los usuarios tienen la oportunidad de crear y editar productos audiovisuales, fotografías digitales, diseños en 3D y aplicaciones para teléfonos inteligentes y tabletas.

## 2.6. Biblioteca scolastica del Instituto Comprensivo di Borgo San Lorenzo

La biblioteca escolar de Borgo se define en su propia web como un lugar para la promoción de la lectura, un instrumento de apoyo a la didáctica, un enlace con la realidad local y un espacio para talleres y préstamo. Está situada en la Scuola Primaria Dante Alighieri, en el número 1 de la calle Leonardo da Vinci del municipio de Borgo San Lorenzo, de la provincia de Florencia y la comarca del Mugello.

Es una biblioteca escolar en red, y por tanto, ofrece también la posibilidad de préstamo interbibliotecario. Por supuesto, los responsables son conscientes de su función como centro de recursos multimedia y, además de sus funciones tradicionales, se plantean la alfabetización informacional y digital.

Ocupa una gran sala rodeada de estanterías y llena de trabajos infantiles, con 30 puestos disponibles y abierta al uso del alumnado de Primaria y del último curso de Infantil. Por supuesto, también está al servicio de docentes, padres y el resto de miembros de la comunidad educativa. Cuenta con más de 10.000 volúmenes para todas las franjas de edad.

Algunos representantes del alumnado, el llamado Consejo Infantil, han redactado el siguiente reglamento para la biblioteca:

Para “portarse bien” en la biblioteca es necesario:

1. Guardar silencio.
2. Comportarse correctamente: no gritar, no correr, sentarse bien cuando se entra, no arrastrar las sillas, no hablar durante la elección del libro.
3. Dividirse en pequeños grupos para la elección del libro.
4. Coger de las estanterías los libros uno a uno.
5. Apuntar el libro elegido en la ficha.
6. Devolver el libro a tiempo y colocarlo en su lugar; si no se recuerda el sitio exacto, dejarlo en la cesta de devoluciones.
7. No perder el libro que se ha tomado prestado, pero si ocurre se debe comprar otro igual para devolverlo a la biblioteca.
8. Leer en voz baja.

De estas “normas” creadas por los propios escolares se puede deducir una de las grandes diferencias que existe entre una biblioteca escolar (considerada por sus usuarios como algo propio) y la sección infantil de una biblioteca pública (donde se da cita toda la ciudadanía).



*Biblioteca escolar del Instituto Comprensivo de Borgo San Lorenzo.*



*Biblioteca San Giorgio en Pistoia.*

## 2.7. Biblioteca delle Oblate a Firenze

Esta magnífica biblioteca, inaugurada el 25 de mayo de 2007, es un gran espacio cultural en pleno centro de Florencia, a pocos pasos del Duomo, que ocupa lo que fue un convento de la orden de los Oblatos, que tiene su origen en el año 1285.

Lo más fascinante de esta biblioteca son sus espacios y su carácter familiar, es decir, su orientación para todo tipo de público, desde niños muy pequeños hasta adultos e investigadores. La titularidad corresponde al ayuntamiento de Florencia, que gracias al apoyo de la región Toscana ha logrado una acertada modernización de lo que en los años 60 ya era la biblioteca municipal central de la ciudad. La superficie total es de casi 10.000 metros cuadrados, de los cuales 7.500 están cubiertos. Sus fondos alcanzan los 110.000 documentos.

Uno de los mayores tesoros de este espacio bibliotecario son sus vistas, en la gran terraza de la segunda planta, sobre la impresionante cúpula de Brunelleschi. Allí se puede disfrutar de un buen café mientras se lee un buen libro con el fondo de la catedral de Florencia.

También en la segunda planta se encuentra la sección dedicada al público infantil y juvenil (de 0 a 14 años): una gran sala única de casi 300 metros cuadrados dividida en dos grandes áreas: la de niños y familias, y la hemeroteca. La que nos interesa es la

primera, que ofrece todo tipo de materiales analógicos y digitales, librarios y audiovisuales, en italiano y en otras lenguas, de literatura infantil y de didáctica, fomento de la lectura y educación familiar. Además cuenta con un pequeño anfiteatro para la lectura colectiva de cuentos en voz alta o para otras actividades de animación a la lectura. Esta biblioteca está también adherida al proyecto *Nacidos para Leer*, para el fomento de la lectura con niños de 6 meses a 6 años y sus padres.

En la web de la biblioteca podemos consultar el interesante listado de actividades que los niños y jóvenes pueden realizar en la biblioteca, escrito en segunda persona con un lenguaje directo y atractivo para los potenciales usuarios:

- Inscribirte gratuitamente en la biblioteca recibiendo tu propio carné.
- Sacar prestados 8 libros durante 30 días, 2 cd de música, 2 dvd y 2 cómics durante una semana.
- Renovar el préstamo de libros por otros 30 días si no hay otra persona que necesite los libros.
- Leer cómodamente libros, revistas y cómics.
- Hojear los libros troquelados y táctiles que no se pueden sacar de la sala.
- Investigar y estudiar.
- Encontrar información útil para tus trabajos de clase.
- Participar libremente en las actividades abiertas: escuchar historias en voz alta, talleres, juegos literarios, concursos, etc.
- Participar con tu clase en los proyectos didácti-

- cos organizados por la biblioteca.
- Dibujar y colorear las historias que has leído.
- Ver una película o dibujos animados.
- Concertar visitas guiadas con tus padres, con tus maestros y con tus amigos.
- Pedir consejo sobre qué puedes leer y cómo encontrarlo.
- Hacer fotocopias de libros que te han gustado o que te sirven para estudiar dentro de los límites legales.
- Hacer conocer a tus padres o a los adultos que te acompañen las áreas temáticas dedicadas a los adultos.
- Buscar en el catálogo *online* para saber en qué otra biblioteca están los libros que quieres leer.
- Navegar por internet con un adulto que te acompañe.
- Encargar bibliografía sobre temas que te interesen o descargar la que te proponemos desde la web de la biblioteca.

### 3. Conclusiones

Uno de los grandes aciertos de las autoridades de la región Toscana en estos últimos años ha sido utilizar edificios históricos para albergar sus bibliotecas. A pesar de la dificultad y alto coste de las remodelaciones, con ello se consigue un doble beneficio: por un lado, recuperar y mantener en buen estado el patrimonio histórico y artístico; y por otra parte, dotar a sus bibliotecas de espacios realmente singulares que pue-

den contribuir –convenientemente ambientados– a mejorar un aspecto básico del servicio bibliotecario: la sensación de belleza, de calidez y de acogida.

No obstante, algunos de los responsables de las secciones infantiles y juveniles con los que me he entrevistado me han manifestado una preocupación: que el hecho de que sus secciones colaboren tan estrechamente con las bibliotecas escolares de la zona puede provocar que estas últimas –a falta de personal y materiales adecuados– cada vez deleguen en mayor medida sus funciones en las bibliotecas públicas. Lo cual no es ciertamente deseable, ya que se trata de distintos tipos de bibliotecas que nunca deben solaparse sino, en todo caso, colaborar para potenciarse mutuamente.

Aunque ofrezcan servicios para el mismo tipo de usuarios, una de las grandes diferencias entre las bibliotecas públicas y las escolares es que estas últimas están situadas justo donde los niños y los jóvenes acuden todos los días, mientras que las primeras deben motivarlos para que se presenten en sus instalaciones. En relación a esta diferencia, uno de los retos que deben hacer para involucrar en sus proyectos y espacios al público adolescente, desde los 14 a los 18 años. Algunas han optado por los concursos, mientras que otras siguen luchando para “defender” el espacio juvenil frente a los universitarios que acuden sobre todo a estudiar en época de exámenes. ▲

Bibliografía

- Biblioteca di Villa Montalvo a Campi Bisenzio (Firenze). <http://www.comune.campi-bisenzio.fi.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/242> [Fecha de consulta: 26/08/2014].
- Biblioteca di Scandicci (Firenze). Sezione Ragazzi. <http://www.scandiccicultura.eu/biblioteca-e-archivio-storico/la-biblioteca-dei-ragazzi.html> [Fecha de consulta: 26/08/2014].
- Biblioteca Comunale Renato Fucini di Empoli. <http://www.comune.empoli.fi.it/biblioteca> [Fecha de consulta: 26/08/2014].
- Biblioteca San Giorgio di Pistoia. [http://www.sangiorgio.comune.pistoia.it/libri-per-bambini-e-ragazzi/#.U57ShJR\\_sl8](http://www.sangiorgio.comune.pistoia.it/libri-per-bambini-e-ragazzi/#.U57ShJR_sl8) [Fecha de consulta: 26/08/2014].
- Biblioteca scolastica del Istituto Comprensivo di Borgo. <http://www.direzionedidatticabsl.it/> [Fecha de consulta: 26/08/2014].
- Biblioteca delle Oblate. [http://www.biblioteche.comune.fi.it/biblioteca\\_delle\\_oblate/bambini.html](http://www.biblioteche.comune.fi.it/biblioteca_delle_oblate/bambini.html) [Fecha de consulta: 26/08/2014].
- Bignamini, Maria Riccarda. 2006, *La stanza dei libri. Organizzare e gestire una biblioteca scolastica*, Carocci Faber, Roma.
- Cartarsi, Enzo y Fortunati, Aldo. 2012, *Nidi d'infanzia in Toscana. Il bello, la qualità e la partecipazione nella proposta del "Tuscany Approach" per i bambini e le famiglie*, Edizioni Junior, Parma.
- Freschi, Enrica. 2013, "Bibliotecas para crecer y jugar en el corazón de Italia. La lectura en los servicios educativos para la infancia en la Región Toscana", *Mi Biblioteca*, 32, 46-49.
- Istituto culturale e di documentazione Lazzarini di Prato. Sezione ragazzi e bambini. <http://www.bibliotecalazzarini.prato.it/approfondimenti/?act=f&fid=5492> [Fecha de consulta: 26/08/2014].

Ficha técnica

**AUTOR:** Cremades García, Raúl. Profesor invitado en la Università degli Studi di Firenze.  
**FOTOGRAFÍAS:** Cremades García, Raúl.  
**TÍTULO:** Recorrido por los espacios de lectura infantil y juvenil en la región italiana de Toscana.  
**RESUMEN:** Este artículo es fruto de la visita a siete entornos bibliotecarios que ofrecen servicios para el público infantil y juvenil en la región Toscana. En este recorrido, el autor ha podido comprobar que el *Tuscany Approach* (importancia de la belleza, la calidad y la participación) es una realidad en las bibliotecas elegidas. Se ilustran con fotografías sus espacios y se explican sus servicios habituales y sus iniciativas más innovadoras.  
**MATERIAS:** Bibliotecas Escolares / Bibliotecas Públicas / Lectura / Animación a la Lectura / Italia.